



## Istruzioni riguardanti il modulo relativo alle imprese sottoposte alla Legge federale sulle prestazioni di sicurezza private fornite all'estero (LPSP)

*Trovate nelle righe seguenti le spiegazioni concernenti, il modulo relativo alle imprese sottoposte alla LPSP (modulo con il titolo su fondo grigio). Con « la dichiarante » si intende la persona fisica o giuridica nel nome della quale è riempito il modulo. Se la dichiarante è una filiale o una succursale di una società svizzera o estera, vogliate indicare il nome della società-madre.*

### **I. Informazioni relative all'impresa**

- A. Identità della dichiarante:** vogliate riempire gli spazi relativi alla lettera a. **oppure** b. a seconda del fatto che la dichiarante sia una persona giuridica (**a**) o una persona fisica (**b**)
- B. Coordinate** della dichiarante
- C. Rappresentante:** vogliate fornire le indicazioni per tutti i membri della direzione e per gli organi di sorveglianza
- D. Informazioni generali sulle attività della dichiarante**

*Campi d'attività:* vogliate indicare i settori nei quali la dichiarante è attiva in maniera generale.

*Adesione all'Associazione del codice di condotta internazionale per i servizi privati di sicurezza (ICoCA):* vogliate fornire l'attestato relativo all'adesione o all'impossibilità di aderire all'associazione (cfr. la [Guida alla LPSP](#), IV, 1, pag. 26).

*Zone di attività all'estero:* vogliate indicare le città, i paesi e i territori nei quali la dichiarante è attiva.

*Principali categorie di clienti:* vogliate precisare a quale tipo di clientela la dichiarante fornisce le sue prestazioni, per esempio istituzioni, governi, imprese, privati, ecc.

*Meccanismo di controllo interno del personale:* vogliate descrivere le politiche e le procedure interne relative alla determinazione e al controllo delle capacità necessarie all'esecuzione delle prestazioni da parte del personale dell'impresa. All'occorrenza, i documenti trasmessi nella richiesta di adesione all'ICoCA possono servire da riferimento.

### **II. Informazioni sulla struttura organizzativa**

#### **A. Organizzazione**

L'impresa è considerata indipendente se non possiede filiali o succursali in Svizzera o all'estero e se non è essa stessa una succursale o una filiale di un'impresa svizzera o estera.

**B. Informazioni sulle filiali o succursali estere**

Vogliate riempire la sezione II. B. per ogni entità dipendente dalla dichiarante che abbia sede all'estero (per esempio una filiale o una succursale) e che sia in grado di fornire una prestazione di sicurezza privata da attribuire alla dichiarante in base alla LPSP. Le filiali o succursali con sede in Svizzera riempiono direttamente il formulario e indicano il nome della loro società-madre nella sua parte iniziale.

**C. Identità dei membri della direzione e degli organi di sorveglianza delle filiali estere**

Vogliate fornire le indicazioni richieste per tutti i membri della direzione e per gli organi di sorveglianza delle imprese controllate che hanno sede all'estero.